



TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY

Beirut Central District
Marfaa 200 Building, Lebanon

Tel : 00961 1 964 300
Fax : 00961 1 964 341

APPLICATION FORM FOR A LICENCE TO OPERATE A SATELLITE EARTH STATION

طلب للحصول على ترخيص لتشغيل محطة قمر اصطناعي أرضية

I INFORMATION ON APPLICANT

معلومات عن مقدم الطلب

Full name of applicant: الإسم الكامل لمقدم الطلب

Address: العنوان

Telephone: الهاتف

Telefax: الفاكس

Email: البريد الإلكتروني

Nature of the company : طبيعة عمل الشركة

Company registration details: تفاصيل تسجيل الشركة

Name of contact person for technical matters: إسم الشخص الذي يمكن الاتصال به من أجل الأمور التقنية

Telephone: الهاتف

Telefax: الفاكس

Email: البريد الإلكتروني

II INFORMATION ON LICENCE:

معلومات عن الترخيص

Type of licence: نوع الترخيص:

new licence ترخيص جديد

amendment to an existing licence (licence number) : (تعديل ترخيص موجود (رقم الترخيص))

Type of Fixed Satellite Service:

نوع خدمة القمر الاصطناعي الثابتة

Satellite News Gathering (SNG) services خدمات جمع الأخبار بواسطة الأقمار الاصطناعي

VSAT-RO (Receive Only) محطة قمر اصطناعي أرضية (استقبال فقط)

VSAT 2 way services خدمات محطة قمر اصطناعي أرضية بالاتجاهين

Asymmetric غير متماثلة

MIR¹: kbps الحد الأقصى لسرعة البيانات

CIR²: kbps معدل سرعة البيانات المضمون

Symmetric متماثلة

Cross border Private VSAT (CUG: Closed User Group)

محطة قمر اصطناعي أرضية خاصة عبر الحدود (مجموعة المستخدمين المغلقة)

Domestic Private VSAT (CUG: Closed User Group)

محطة قمر اصطناعي أرضية محلية خاصة (مجموعة المستخدمين المغلقة)

Cross border commercial VSAT محطة قمر اصطناعي أرضية تجارية عبر الحدود

DSP/ISP مقدمو خدمات الإنترنت/ مقدمو خدمات البيانات

Other غير ذلك

Satellite Telephony خدمة الهاتف عبر القمر الاصطناعي

Other غير ذلك

Type of service provided: نوع الخدمة المقدمة

Data بيانات video فيديو audio سمعي voice صوت other غير ذلك

Type of use: نوع الاستخدام

own use استخدام خاص

third parties (please give details about the services) (أطراف ثالثة (يرجى إعطاء تفاصيل حول الخدمات))

Date of start and end of service: تاريخ بداية الخدمة ونهايتها

III INFORMATION TO BE PROVIDED ABOUT THE SATELLITE EARTH STATION

المعلومات التي ينبغي تقديمها بخصوص محطة القمر الاصطناعي الأرضية

1. Satellite Earth station محطة قمر اصطناعي أرضية

Address of location: عنوان الموقع

.....
.....

Latitude : خط العرض longitude : خط الطول

Altitude (above sea level): الارتفاع (فوق مستوى سطح البحر) m (±5 m)

¹ Maximum Information Rate

² Committed Information Rate

2. الهوائي Antenna

	Up Link (satellite receiving beam) الوصلة الصاعدة (شعاع استقبال القمر الاصطناعي)	Down Link (earth station receiving beam) الوصلة الهابطة (شعاع استقبال المحطة الأرضية)
Gain الكسب dBi		
Beamwidth عرض الشعاع		
Diameter المقطر m		
Manufacturer الشركة المصنعة		
Type النوع		
Polarisation الاستقطاب		
Radiation Pattern Envelopment تغليف نمط الإشعاع		

3. Equipment

	إرسال TX	إستقبال RX
Frequency (-cies) التردد (الترددات)		
Bandwidth in MHz نطاق التردد		
Data rate of Transmission معدل نقل البيانات		
Peak Power ذروة الطاقة		
EIRP القدرة المُنشعة المكافئة المتاحة		
Power Density كثافة الطاقة		
Manufacturer الشركة المصنعة		
Type النوع		

Additional remarks: ملاحظات إضافية

.....

.....

4. Satellite القمر الاصطناعي

Name of the Satellite as registered by the ITU:

إسم القمر الاصطناعي كما هو مُسجّل لدى "الاتحاد الدولي للاتصالات"

Location: الموقع

Name of Operator:

اسم المشغل

5. First Hub Location موقع المحور الأول

Site Name:

إسم الموقع

Coordinates الإحداثيات (Latitude خط العرض

Longitude خط الطول)

Country: البلد

Name of HUB Licensee:

إسم حائز ترخيص المحور

The following enclosure shall be attached to the application form:

- ❖ Copy of the agreement provided by the satellite organization regarding the right to use the satellite
- ❖ Copy of the agreement provided by the space segment provider regarding the right to use the space segment

يجب إرفاق ما يلي بالطلب:

- ❖ نسخة عن الاتفاق من شركة القمر الاصطناعي في ما يتعلق بحق استخدام هذا القمر
- ❖ نسخة عن الاتفاق من مقدّم القطاع الفضائي في ما يتعلق حق استخدام هذا القطاع

IV System configuration for Satellite systems³: General description تشكيل النظام الخاص بأنظمة القمر الاصطناعي: وصف عام

³ For example kind of network (mesh or star), redundancy of subsystems etc.

Declaration

إعلان

(to be signed by the Applicant)

(بوقعه مقدم الطلب)

I certify that the information on this form and any other information given in support of this application are correct.

أشهد أن المعلومات المذكورة في هذا الطلب، وأي معلومات أخرى مقدمة لدعم هذا الطلب، هي معلومات صحيحة.

Signed _____

Title _____

Name (BLOCK LETTERS) _____

Date _____

التوقيع _____ المنصب _____

الإسم (أحرف كبيرة) _____

التاريخ _____

Checklist

Have you

1. Completed all sections of the form applicable to you?
2. Signed the declarations?
3. Made a copy for reference?

Now send your application to the address below:

*Telecommunications Regulatory Authority
Marfaa 200 building
Beirut Central district
Beirut - Lebanon*

ملاحظة
هل

1. أكملت جميع الأقسام المطلوبة منك؟
 2. وقعت على الإعلانات؟
 3. أعددت نسخة للرجوع إليها؟
- الآن، أرسل طلبك إلى العنوان المذكور أدناه:

*"الهيئة المنظمة للاتصالات"
مبنى المرفأ 200
منطقة وسط بيروت
بيروت - لبنان*